

Bruxelles, 6. srpnja 2026.
(OR. en)

11580/26

**Međuinstitucijski predmet:
2026/0180 (NLE)**

**UD 209
COLAC 98**

PRIJEDLOG

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	3. srpnja 2026.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2026) 338 final
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Vijeća za pridruživanje o uvođenju izmjene Odluke br. 2/2020 Vijeća za pridruživanje EU – Srednja Amerika od 14. prosinca 2020. u pogledu napomena s objašnjenjem uz članke 15., 16., 19., 20. i 30. Priloga II. Sporazumu kako bi se uvrstile dodatne napomene s objašnjenjem uz članke 19., 22. i 27. Priloga II. Sporazumu

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2026) 338 final.

Priloženo: COM(2026) 338 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 3.7.2026.
COM(2026) 338 final

2026/0180 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Vijeća za pridruživanje o uvođenju izmjene Odluke br. 2/2020 Vijeća za pridruživanje EU – Srednja Amerika od 14. prosinca 2020. u pogledu napomena s objašnjenjem uz članke 15., 16., 19., 20. i 30. Priloga II. Sporazumu kako bi se uvrstile dodatne napomene s objašnjenjem uz članke 19., 22. i 27. Priloga II. Sporazumu

OBRAZLOŽENJE

1. PREDMET PRIJEDLOGA

Ovaj se prijedlog odnosi na Odluku Vijeća o utvrđivanju stajališta koje treba zauzeti u ime Unije u Vijeću za pridruživanje EU–Srednja Amerika u vezi s predviđenim donošenjem odluke Vijeća za pridruživanje osnovanog Sporazumom o pridruživanju između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Srednje Amerike, s druge strane („Sporazum”).

2. KONTEKST PRIJEDLOGA

2.1. Sporazum o pridruživanju između EU-a i Srednje Amerike

Cilj je Sporazuma povećati bilateralnu trgovinu između EU-a i Srednje Amerike te na taj način ojačati proces regionalne integracije među zemljama regije. Sporazum se privremeno primjenjuje od 1. kolovoza 2013. s Hondurasom, Nikaragvom i Panamom, od 1. listopada 2013. s Kostarikom i El Salvadorom, a od 1. prosinca 2013. s Gvatemalom.

2.2. Vijeće za pridruživanje

Vijeće za pridruživanje nadzire ispunjavanje ciljeva Sporazuma i njegovu provedbu. Razmatra sva važna pitanja koja se pojave u okviru Sporazuma, kao i sva druga bilateralna, multilateralna ili međunarodna pitanja od zajedničkog interesa, te ispituje prijedloge i preporuke stranaka za poboljšanje odnosa uspostavljenih Sporazumom. Vijeće za pridruživanje donosi odluke i preporuke na temelju sporazuma među strankama.

2.3. Predviđeni akt Vijeća za pridruživanje

Odlukom koju treba donijeti Vijeće za pridruživanje mijenja se Odluka br. 2/2020 Vijeća za pridruživanje EU – Srednja Amerika od 14. prosinca 2020. u pogledu napomena s objašnjenjem uz članke 15., 16., 19., 20. i 30. Priloga II. Sporazumu kako bi se uvrstile dodatne napomene s objašnjenjem uz članke 19., 22. i 27. Priloga II. Sporazumu.

Dodatnim napomenama s objašnjenjem dopunit će se Odluka br. 2/2020 pružanjem dodatnih smjernica o primjeni odredaba koje se odnose na izjavu na računu, ispravkom izjave na računu nakon izvoza te manjih odstupanja i očitih formalnih pogrešaka u dokazu o podrijetlu koje ne utječu na valjanost izjave na računu.

3. STAJALIŠTE KOJE TREBA ZAUZETI U IME UNIJE

U članku 37. Priloga II. Sporazumu utvrđeno je da stranke dogovaraju Napomene s objašnjenjima u pogledu tumačenja, primjene i upravljanja Prilogom II. u okviru Pododbora za carinu, olakšavanje trgovine i pravila o podrijetlu kako bi Vijeću za pridruživanje preporučile njihovo odobrenje.

Jedinstvena odluka Vijeća o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije

Prethodno navedene dodatne napomene s objašnjenjem u skladu su s drugim napomenama s objašnjenjem dogovorenima u okviru Privremenog sporazuma o trgovini između EU-a i Čilea, kao i u Konvenciji o paneuromediteranskim povlaštenim pravilima podrijetla.

Prijedlog se odnosi na provedbu sporazuma o povlaštenoj trgovini sklopljenog u okviru zajedničke trgovinske politike, što je područje u isključivoj nadležnosti Unije.

4. PRAVNA OSNOVA

4.1. Postupovna pravna osnova

4.1.1. Načela

Člankom 218. stavkom 9. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) predviđeno je donošenje odluka kojima se utvrđuju „stajališta koja u ime Unije treba donijeti tijelo osnovano na temelju sporazuma kada je to tijelo pozvano donositi akte koji proizvode pravne učinke, uz iznimku akata kojima se dopunjuje ili mijenja institucionalni okvir sporazuma”.

Pojam „akti koji proizvode pravne učinke” obuhvaća akte koji proizvode pravne učinke na temelju pravila međunarodnog prava kojima se uređuje predmetno tijelo. Obuhvaća i instrumente koji nemaju obvezujući učinak na temelju međunarodnog prava, ali postoji mogućnost da „presudno utječu na sadržaj propisa koje donese zakonodavac Unije”¹.

4.1.2. Primjena na ovaj predmet

Vijeće za pridruživanje tijelo je osnovano na temelju sporazuma, odnosno Sporazuma o pridruživanju između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Srednje Amerike, s druge strane.

Akt, u ovom slučaju odluka, koji Vijeće za pridruživanje treba donijeti akt je koji proizvodi pravne učinke. Predviđeni akt bit će obvezujući na temelju međunarodnog prava u skladu s člankom 6. Sporazuma.

Predviđenim aktom ne dopunjuje se niti mijenja institucionalni okvir sporazuma.

Stoga je postupovna pravna osnova za predloženu odluku članak 218. stavak 9. UFEU-a.

4.2. Materijalna pravna osnova

4.2.1. Načela

Materijalna pravna osnova za odluku na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a prije svega ovisi o cilju i sadržaju predviđenog akta o kojemu se zauzima stajalište u ime Unije. Ako predviđeni akt ima dva cilja ili elementa te ako se može utvrditi da je jedan od ta dva cilja ili elementa glavni, a drugi samo sporedan, odluka na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a mora se temeljiti na samo jednoj materijalnoj pravnoj osnovi, naime onoj koju zahtijeva glavni ili prevladavajući cilj ili element.

4.2.2. Primjena na ovaj predmet

Glavni cilj i sadržaj predviđenog akta odnose se na zajedničku trgovinsku politiku Unije.

Stoga je materijalna pravna osnova predložene odluke članak 207. stavak 4. prvi podstavak UFEU-a.

4.3. Zaključak

Pravna osnova predložene odluke trebao bi biti članak 207. stavak 4. prvi podstavak u vezi s člankom 218. stavkom 9. UFEU-a.

5. OBJAVA PREDVIDENIH AKATA

Budući da će se aktom Vijeća za pridruživanje izmijeniti Odluka br. 2/2020 od 14. prosinca 2020. i doprinijeti provedbi Priloga II. Sporazumu, primjereno je nakon donošenja objaviti ga u *Službenom listu Europske unije*.

¹ Presuda Suda od 7. listopada 2014., Njemačka/Vijeće, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, t. 61. do 64.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Vijeća za pridruživanje o uvođenju izmjene Odluke br. 2/2020 Vijeća za pridruživanje EU – Srednja Amerika od 14. prosinca 2020. u pogledu napomena s objašnjenjem uz članke 15., 16., 19., 20. i 30. Priloga II. Sporazumu kako bi se uvrstile dodatne napomene s objašnjenjem uz članke 19., 22. i 27. Priloga II. Sporazumu

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 4. prvi podstavak u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Sporazum o pridruživanju između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Srednje Amerike, s druge strane („Sporazum”), koji je Unija sklopila Odlukom Vijeća (2012/734/EU) od 25. lipnja 2012.², privremeno se primjenjuje od 1. kolovoza 2013. između Unije i Nikaragve, Hondurasa i Paname, od 1. listopada 2013. između tih stranaka i El Salvadora i Kostarike, a od 1. prosinca 2013. između Unije, Nikaragve, Hondurasa, Paname, El Salvadora i Kostarike s jedne strane i Gvatemale s druge strane.
- (2) U skladu s člankom 37. Priloga II. Sporazumu Vijeće za pridruživanje može odobriti Napomene s objašnjenjima u pogledu tumačenja, primjene i upravljanja Prilogom II.
- (3) Vijeće za pridruživanje treba donijeti odluku o izmjeni Odluke br. 2/2020 Vijeća za pridruživanje EU – Srednja Amerika od 14. prosinca 2020. o uvođenju izmjene napomena s objašnjenjem uz članke 15., 16., 19., 20. i 30. Priloga II. Sporazumu³ kako bi se uvrstile dodatne napomene s objašnjenjem uz članke 19., 22. i 27. Priloga II. Sporazumu.
- (4) Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Vijeća za pridruživanje jer ta će Odluka biti obvezujuća za Uniju,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

1. Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u Vijeću za pridruživanje EU – Srednja Amerika temelji se na nacrtu odluke Vijeća za pridruživanje koji se nalazi u Prilogu ovoj Odluci.

2. Predstavnici Unije u Vijeću za pridruživanje EU-a i Srednje Amerike mogu prihvatiti manje izmjene nacrtu odluke bez daljnje odluke Vijeća.

² SL L 346, 15.12.2012., str. 1.

³ SL L 25, 26.1.2021., str. 96.

Članak 2.

Ova je Odluka upućena Komisiji.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*